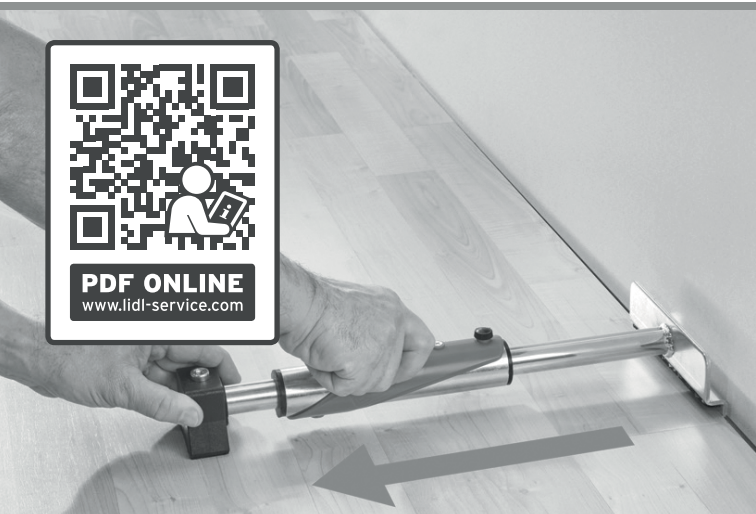




PDF ONLINE
www.lidl-service.com



HAMMER PULL BAR PHZ 3 A1

(HU)

KALAPÁCS-BEHÚZÓVAS

Használati utasítás

(CZ)

PŘÍKLEPOVÉ KLADIVO

Návod k obsluze

(SI)

KLADIVO-VLEČNA PALICA

Navodila za uporabo

(DE) (AT) (CH)

HAMMER-ZUGEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 364230_2010

(HU) (SI)
(CZ)

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	9
CZ	Návod k obsluze	Strana	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
Biztonság	3
A csomag tartalma	4
Használat	4
Tisztítás és tárolás	6
Ártalmatlanítás	6
Szerviz	7
Gyártja	7

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk



Gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag laminált padló és parketta hézagmentes csatlakoztatására szolgál és helyettesíti a kalapácsot, az ütőfát és a behúzóvasat. A termék minden 7 és 13 mm közötti anyagvastagsághoz használható. A kereskedelmi vagy ipari felhasználás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget. A visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelésből, erőszak alkalmazásából vagy nem engedélyezett módosításból eredő károkért szintén nem vállalunk felelősséget. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Biztonság

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék kifogástalan állapotát. Sérülések észlelése esetén nem szabad tovább használni a terméket.
- Gyermeknek csak felügyelet mellett engedélyezze a termék használatát. A gyerekek nem mindig tudják helyesen felmérni a lehetséges veszélyeket. A termék nem játékszer.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyerekek) csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a termék biztonságos használatáról.
-     Használjon védőfelszerelést. Saját biztonsága érdekében mindig viseljen hallásvédőt, légzésvédő/porvédőmaszkot, védőszemüveget és védőkesztyűt.
- Figyelmeztetés! Zúzódásveszély! A termék használata során hirtelen mozdulatokra van szükség. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg.
- A részek rozsdásodása vagy vegyi, illetve mechanikai változására utaló egyéb jelek a részek idő előtti meghibásodását okozhatják.

A csomag tartalma

- kalapács-behúzóvas
- jelen használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Használat

TUDNIVALÓ

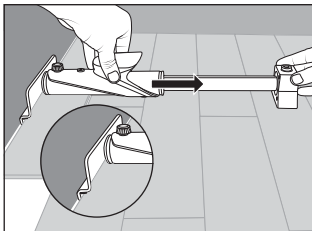
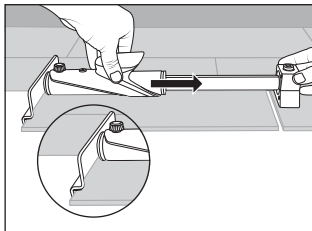
- ▶ A termék minden 7 és 13 mm közötti anyagvastagsághoz használható.

A termékkel laminált és parketta paneleket illeszthet hézagmentesen, kalapács, ütőfa és behúzóvas nélkül. A beépített behúzóvas a panel szélére továbbítja az erőt a kocsi hátsó ütköző irányába történő húzásakor. A termék különösen alkalmas a fal melletti utolsó panelsor illesztéséhez.

- ◆ Helyezze a behúzóvasat egy panelre.
- ◆ Lazítsa meg a kocsin lévő fekete rögzítőcsavart, hogy mozgatni lehessen a kocsit.
- ◆ A termék stabilizáláshoz tartsa egyik kezével a hátsó ütközőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ZÚZÓDÁSVESZÉLY!

- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az ujjá, amikor a kocsit előre vagy hátra mozgatja.
- ◆ A másik kezével tartsa erősen a piros markolatot és tolja a kocsit a behúzóvas felé kiinduló helyzetként.
- ◆ Húzza a piros markolatot a hátsó ütköző felé. A panel hézag nélkül csatlakozik.
- ◆ Ha a panel nem hézagmentesen csatlakozik, akkor ismételje meg a folyamatot nagyobb erővel.
- ◆ Használat után húzza meg a kocsin lévő fekete rögzítőcsavart, hogy megakadályozza a kocsi véletlen mozgását.



Tisztítás és tárolás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret, mert ezek kárt tehetnek a termék felületében.
- ◆ A termék száraz törlőkendővel tisztítható meg.
- ◆ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.

Ártalmatlanítás



A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségéről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 364230_2010

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.

Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	10
Informacije o teh navodilih za uporabo	10
Predvidena uporaba	10
Varna uporaba	11
Vsebina kompleta	12
Uporaba	12
Čiščenje in shranjevanje	14
Odstranjevanje med odpadke	14
Proizvajalec	15
Pooblaščen servisier	15

Uvod

Informacije o teh navodilih za uporabo



Iskrene čestitke!

S svojim nakupom ste se odločili za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite spodnja navodila za uporabo. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ta navodila za uporabo dobro shranite. Če izdelek predate tretjim osebam, priložite tudi vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen izključno za spajanje laminata in parketa brez rež ter nadomešča kladivo, udarno klado in montažno železo. Izdelek se lahko uporablja pri debelini materiala od 7 do 13 mm. Poslovna ali industrijska uporaba ni dovoljena. Za nepredvideno uporabo ne prevzemamo odgovornosti. Prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, nastalo zaradi zlorabe, nepravilne uporabe, uporabe sile ali nedovoljenih sprememb. Tveganje nosi izključno uporabnik.

Varna uporaba

- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek v brezhibnem stanju. Če opazite škodo, izdelka ni več dovoljeno uporabljati.
- Otrokom dovolite uporabo izdelka le pod nadzorom. Otroci ne znajo zmeraj pravilno prepoznati možnih nevarnosti. Izdelek ni otroška igrača.
- Izdelek ni predviden za to, da bi ga uporabljale osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali jim je dala navodila v zvezi z uporabo izdelka.
-     Uporabljajte zaščitno opremo. Za lastno varnost vedno nosite zaščito sluha, masko za zaščito dihal/zaščito pred prahom, zaščitna očala in zaščitne rokavice.
- Opozorilo! Nevarnost zmečkanin! Uporaba izdelka poteka s sunkovitimi gibi. Pazite, da se ne poškodujete.
- Obarvanja od rje ali drugi znaki kemičnih ali mehanskih sprememb delov lahko povzročijo predčasno neuporabnost delov.

Vsebina kompleta

- kladivo-vlečna palica
- ta navodila za uporabo

OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

Uporaba

OPOMBA

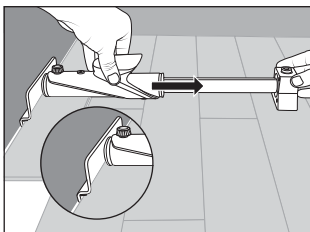
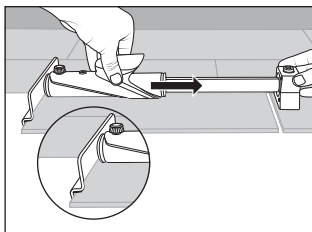
- ▶ Izdelek se lahko uporablja pri debelini materiala od 7 do 13 mm.

S pomočjo izdelka lahko spojite plošče laminata in parketa ter pri tem ne potrebujete kladiva, udarne klade in montažnega železa. Vgrajeno montažno železo prenese silo pri potegu drsnika v smeri omejevala na zadnjem koncu na rob plošče. Izdelek je še posebej primeren za zadnjo vrsto plošč pri steni.

- ◆ Montažno železo položite na ploščo.
- ◆ Odvijte črn pritrdilni vijak na drsniku, da lahko drsnik premaknete.
- ◆ Z eno roko pridržite omejevalo na zadnjem koncu, da izdelek stabilizirate.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ZMEČKANIN!

- ▶ Ko drsnik premikate naprej ali nazaj, pazite, da si ne poškodujete prstov.
- ◆ Z drugo roko trdno držite rdeči ročaj in potisnite drsnik v smeri montažnega železa v začetni položaj.
- ◆ Rdeči ročaj povlecite v smeri omejevala na zadnjem koncu. Plošča je spojena brez reže.
- ◆ Če plošča ni spojena brez reže, postopek ponovite in pri tem uporabite več sile.
- ◆ Po uporabi privijte črni pritrdilni vijak na drsniku, da preprečite nenamerno premikanje drsnika.



Čiščenje in shranjevanje

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površino izdelka.
- ◆ Izdelek očistite s suho krpo.
- ◆ Izdelek hranite na čistem in suhem kraju brez neposredne sončne svetlobe.

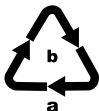
Odstranjevanje med odpadke



Odpadni izdelek oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščení serviser

SI

Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 364230_2010

Obsah

Úvod	18
Informace k tomuto návodu k obsluze	18
Použití v souladu s určením.	18
Bezpečnost	19
Rozsah dodávky.	20
Použití	20
Čištění a skladování	22
Likvidace	22
Servis	23
Dovozce	23

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Srdečně gratulujeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro velice kvalitní výrobek.

Ještě před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. Pro tento účel si pozorně přečtěte následující návod k obsluze. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Výrobek slouží výhradně k bezespárovému spojování laminátu a parket a nahrazuje kladivo, špalík a táhlo. Výrobek lze použít pro všechny tloušťky materiálu od 7 do 13 mm. Komerční nebo průmyslové použití není dovoleno. Za použití v rozporu s určením se neručí. Odpovědnost se nepřebírá ani za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací, použitím síly nebo neoprávněnou modifikací. Riziko nese výhradně uživatel.

Bezpečnost

- Zkontrolujte, zda je výrobek před každým použitím v bezvadném stavu. Pokud se zjistí poškození, výrobek se nesmí dál používat.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem. Děti nejsou schopny vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by ho používaly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo by od ní obdržely pokyny, jak výrobek používat.
-     Používejte osobní ochranné prostředky. Pro vlastní bezpečnost vždy noste ochranu sluchu, ochranu dýchacích cest/ochrannou masku proti prachu, ochranné brýle a ochranné rukavice.
- **Výstraha! Nebezpečí pohmoždění!** Při použití výrobku je nutný trhavý pohyb. Dbejte na to, abyste se nezranili.
- Rezavé skvrny nebo jiné známky chemické nebo mechanické změny na dílech mohou způsobit předčasné selhání dílů.

Rozsah dodávky

- přikleповé kladivo
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Použití

UPOZORNĚNÍ

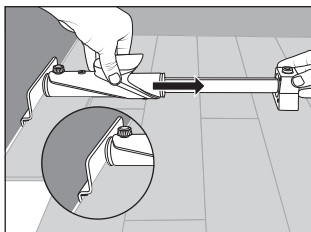
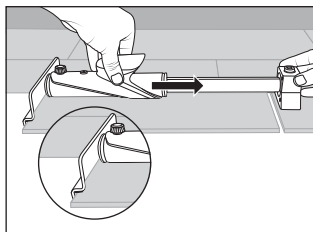
- ▶ Výrobek lze použít pro všechny tloušťky materiálu od 7 do 13 mm.

S pomocí výrobku lze beze spár spojovat laminátové a parketové panely, a přitom upustit od použití kladiva, špalíku a táhla. Integrované táhlo přenáší sílu při utahování saní ve směru zpětného dorazu na hranu panelu. Výrobek je zvláště dobře vhodný pro poslední řadu panelů ke stěně.

- ◆ Táhlo přiložte k panelu.
- ◆ Povolte černý stavěcí šroub na saních, aby se saně mohly pohybovat.
- ◆ Jednou rukou pevně přidržte zpětný doraz, aby se výrobek stabilizoval.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POHMOŽDĚNÍ!

- ▶ Dbejte na to, abyste si nezranili prsty, když saněmi pohybujete dopředu nebo dozadu.
- ◆ Druhou rukou pevně přidržte červenou rukojeť a posuňte saně ve směru táhla jako počáteční polohy.
- ◆ Vytáhněte červenou rukojeť ve směru zpětného dorazu. Panel je spojen beze spár.
- ◆ Není-li panel spojen beze spár, opakujte postup s vynaložením větší síly.
- ◆ Po použití utáhněte černý stavěcí šroub na saních, aby se zabránilo náhodným pohybům saní.



Čištění a skladování

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte žádné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch produktu.
- ◆ Výrobek vyčistěte suchým hadříkem.
- ◆ Skladujte výrobek na čistém a suchém místě, bez přímého slunečního záření.

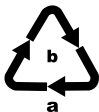
Likvidace



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír s lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Servis

CZ **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 364230_2010

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Sicherheit	27
Lieferumfang	28
Verwendung	28
Reinigung und Aufbewahrung	30
Entsorgung	30
Service	31
Importeur	31

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient ausschließlich zum fugenfreien Verbinden von Laminat und Parkett und ersetzt Hammer, Schlagholz und Zugeisen. Das Produkt ist für alle Materialstärken von 7 bis 13 mm einsetzbar. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Produktes nur unter Aufsicht. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder an einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
-     Benutzen Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie zur eigenen Sicherheit immer einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- Warnung! Quetschgefahr! Bei der Verwendung des Produkts ist eine ruckartige Bewegung notwendig. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen.
- Rostverfärbungen oder andere Anzeichen von chemischer oder mechanischer Veränderung an den Teilen können vorzeitiges Versagen der Teile verursachen.

Lieferumfang

- Hammer-Zugeisen
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Verwendung

HINWEIS

- ▶ Das Produkt ist für alle Materialstärken von 7 bis 13 mm einsetzbar.

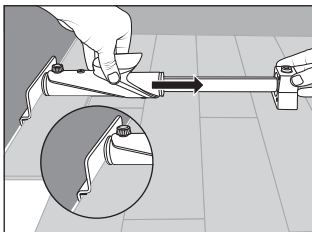
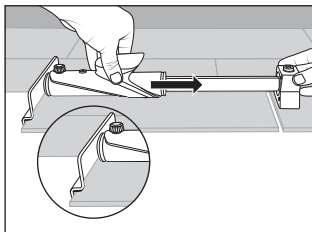
Mit Hilfe des Produkts können Sie Laminat- und Parkettpaneele fugenfrei verbinden und dabei auf Hammer, Schlagholz und Zugeisen verzichten. Das integrierte Zugeisen überträgt die Kraft beim Ziehen des Schlittens in Richtung rückwärtigen Anschlag auf die Paneelkante. Das Produkt ist besonders gut geeignet für die letzte Paneelreihe zur Wand.

- ◆ Legen Sie das Zugeisen an einem Paneel an.
- ◆ Lösen Sie die schwarze Feststellschraube auf dem Schlitten, um den Schlitten bewegen zu können.

- ◆ Halten Sie mit einer Hand den rückwärtigen Anschlag fest, um das Produkt zu stabilisieren.

⚠️ WARNUNG! QUETSCHGEFAHR!

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger verletzen, wenn Sie den Schlitten vor- oder rückwärts bewegen.
- ◆ Halten Sie mit der anderen Hand den roten Griff fest und schieben Sie den Schlitten in Richtung Zugeisen als Startposition.
- ◆ Ziehen Sie den roten Griff in Richtung rückwärtigem Anschlag. Das Paneel ist fugenfrei verbunden.
- ◆ Falls das Paneel nicht fugenfrei verbunden ist, wiederholen Sie den Vorgang mit mehr Kraftaufwand.
- ◆ Drehen Sie nach der Verwendung die schwarze Feststellschraube auf dem Schlitten fest, um unbeabsichtigte Bewegungen des Schlittens zu vermeiden.



Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.
- ◆ Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

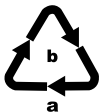
Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 364230_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stand der Informationen:

02 / 2021 · Ident.-No.: PHZ3A1-012021-1

IAN 364230_2010